

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1..1

ÉVALUATION

CLASSE : Première

VOIE : ☐ Générale ☐ Technologique ☒ Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : Italien

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA : B1-B2

LVB : A2-B1

CALCULATRICE AUTORISÉE : ☐ Oui ☒ Non

DICTIONNAIRE AUTORISÉ : ☐ Oui ☒ Non

☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

☐ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

☐ Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 4



ÉVALUATION ITALIEN - PREMIÈRE

Compréhension de l'écrit et expression écrite

Le sujet porte sur l'**axe 8** du programme : **Territoire et mémoire**

Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 2- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français ou en italien** du document écrit (en suivant les indications données ci-dessous – partie 1) et pour **traiter en italien le sujet d'expression écrite** (partie 2).

1. Compréhension de l'écrit

En rendant compte du document en français ou en italien, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Modèle CCYC : ©DNE Nom de famille (naissance) : (Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)	
Prénom(s) :	
N° candidat :	
Né(e) le :	
	N° d'inscription :
(Les numéros figurent sur la convocation.)	

1.1

Milano, quartiere Ortica : la storia raccontata dai muri

Venti dipinti di strada dedicati ai fatti più importanti del secolo scorso. Dieci già realizzati, l'ultimo dedicato alle migrazioni. Un quartiere-museo con aspirazioni turistiche che custodisce il passato guardando al futuro.

- Ci sono muri che dividono e altri che uniscono e spalancano le porte al mondo. Come quelli dell'Ortica, un piccolo borgo di 4mila anime dove si respira ancora l'atmosfera popolare della Milano di una volta. Un quartiere di origini agricole, come suggerisce il nome che viene da « orto », e dove i ritmi, scanditi dai treni, sembrano ancora rallentati e la vita scorre intorno alla piazza, tra un caffè alla Pasticceria Eoliana e un valzer alla storica balera. Proprio come in un paese, anche se poi il caos e il traffico cittadino sono appena oltre la ferrovia.
- Il passato si respira ovunque, ma l'Ortica guarda anche al suo futuro e lo fa con ambizione : quella di diventare il primo quartiere-museo al mondo. Un museo a cielo aperto diffuso per il distretto, accessibile a tutti. Grazie a *Orme*, Ortica Memoria, un progetto che ha preso forma e cuore due anni fa con il sostegno dell'amministrazione comunale : l'idea è quella di dipingere la memoria del '900 sui muri attraverso 20 opere di street art, tra le più grandi in Italia. E si è già a metà strada, perché ne sono state già realizzate 10. Nel percorso tra le vie del borgo, si possono vedere il « Murale delle donne che hanno fatto grande il '900 » da Alda Merini a Liliana Segre ; « Il muro della legalità » con i ritratti, tra gli altri di Giorgio Ambrosoli e del generale Carlo Alberto dalla Chiesa ; « La musica popolare » con Ornella Vanoni, Nanni Svampa, Giorgio Gaber e ovviamente Enzo Jannacci che ha scritto versi entrati nella storia della canzone milanese come « Faceva il palo nella banda dell'Ortica ».
- E poi il « Muro della cooperazione » sulla cooperativa Edificatrice Ortica ; il « Muro partigiano e del vescovo », ovvero Luigi Morandi e Marco Ferrari ; « Le parole della libertà », il primo murale, realizzato nel 2015, da cui è partito tutto il progetto, che rappresenta le parole scelte dagli alunni delle scuole del territorio che meglio rappresentano libertà e resistenza ; il « Murale dello sport », da Sandro Mazzola a Gianni Rivera ; « Il muro dei lavoratori », dedicato alle lotte operaie, e « Ortica viene da orto » , ispirato alle origini agricole del quartiere. E poi c'è l'ultimo, il decimo, « Human », il muro delle migrazioni, appena inaugurato, un murale a specchio sotto le due pareti del tunnel di via San Faustino.
- Racconta Walter Contipelli di Orticanoodles, il collettivo che realizza tutti i murales : « È dedicato alle migrazioni in generale, ai migranti di ieri, oggi e domani, dagli italiani del '900 che sono partiti per cercare una vita migliore all'estero, agli stranieri che arrivano oggi sui barconi. È fatto con i colori del mare, ma anche con il viola, funereo, e il rosso, il colore del sangue (...) »
- La critica d'arte Mirella Crimi commenta : « Questo è un quartiere straordinario : ho notato amicizia, solidarietà, fratellanza, un senso della comunità fuori dalla norma che si riflettono anche in queste bellissime opere all'aperto : questi muri sono vivi ». E parlano con il linguaggio universale dell'arte per trasformare l'Ortica in un nuovo polo



40 culturale. Come conferma anche la vice sindaco Anna Scavuzzo : « Oggi questi murales raccontano di una storia che è viva nei nostri quartieri, ma non è solo un racconto della Milano che fu, ma lo sguardo di chi ha memoria nell'oggi e in quello che sarà domani. Il nostro ruolo come Comune è che l'Ortica non parli solo a Milano ».

Laura Vincenti, *www.corriere.it*, 31 marzo 2019

2. **Expression écrite (100 mots)**

Sujet 1

Nell'ambito di scambio scolastico tra il tuo liceo e un liceo di Milano, sei andato/a a visitare il quartiere Ortica con la tua classe. Scrivi un articolo per il giornale del tuo liceo per raccontare questa visita.

OU

Sujet 2

Secondo te, è importante, ricordare gli eventi che hanno segnato la storia di una città o di una nazione? Perché?